

Fortalecer los derechos a la tierra de las mujeres mediante la agenda 2030

LEVERAGING THE 2030 AGENDA TO
STRENGTHEN WOMEN'S LAND RIGHTS

Coordinación general del proyecto

Patrícia Chaves

Supervisión general de la investigación

Natáli Lacerda

Planificación y formación del equipo

Antônio Jucá, Marion Teodósio e Suzana Maranhão

Trabajo de campo en Bonito

Edisangela Marcolino; Gigliolla Silva de Araujo; Karol Cibelly Araújo Marinho; Lucicleide Silva; Maria Auxiliadora da Silva; Sergiana Maria da Silva Ferreira

Supervisión de campo en Bonito

Beatriz Barbosa da Silva, Leonardo Paulino, Mariana Vilarim (Lepec/UFPE)

Trabajo de campo en Caruaru

Elvira Belo de Andrade; Ianka Sayonara da Silva; Josefa Ferreira da Silva; Maria de Lourdes Felix da Silva; Maria do Carmo da Conceição Carvalho; Maria Karoline Policarpo da Silva; Mayara de Araújo Souza; Thalya Carla Vieira de Lima

Supervisión de campo en Bonito

Angélica de Morais Azevedo; Carolina Dias Barreto; Danielle de Amaral Silva; Évyla Michaely Dias Clemente Barbosa de Melo; Manoella Donato; Vitor Jae Hyun Yun (Asces Unitas)

Tabulación de los datos

João Araújo da Silva Neto

Análisis de los datos

Anamaria Melo Medeiros; Antônio Jucá; Marcela Santana; Mariana de Albuquerque Vilarim; Marion Quadros

Coordinación de los grupos de discusión

Antônio Jucá; Mariana de Albuquerque Vilarim; Manuella Dontato; Marion Teodósio; Natáli Lacerda; Patrícia Chaves

Texto

Celma Tavares

Traducción

Celma Tavares (español); Ailton Farias (inglés)

Revisora

Ana Liz Flores (español)

Diagramación

Via Design

Alianzas/Apojos

Laboratório de Estudos e Pesquisas sobre Espaço Agrário e Campesinato (Lepec/UFPE); Centro Universitário Tabosa de Almeida (Asces Unitas –Relações Internacionais); Grupo de Pesquisa Educação, Identidades e Desigualdade (GEAD/UFPE); Coordenação Geral de Estudos Ambientais e da Amazônia (CGEA/Fundaj); Coordenadoria da Mulher de Bonito; Landesa; Land Alliance

Impresión

Provisual Gráfica

Overall Project Coordinator

Patrícia Chaves

Research Supervision

Natáli Lacerda

Planning and Research Capacity Building

Antônio Jucá, Marion Teodósio and Suzana Maranhão

Field Research in Bonito

Edisangela Marcolino; Gigliolla Silva de Araujo; Karol Cibelly Araújo Marinho; Lucicleide Silva; Maria Auxiliadora da Silva; Sergiana Maria da Silva Ferreira

Field Supervision in Bonito

Mariana Vilarim, Leonardo Paulino, Beatriz Barbosa da Silva (Lepec/UFPE)

Field Research in Caruaru

Elvira Belo de Andrade; Ianka Sayonara da Silva; Josefa Ferreira da Silva; Maria de Lourdes Felix da Silva; Maria do Carmo da Conceição Carvalho; Maria Karoline Policarpo da Silva; Mayara de Araújo Souza; Thalya Carla Vieira de Lima

Field Supervision in Caruaru

Manoella Donato; Angélica de Morais Azevedo; Carolina Dias Barreto; Danielle de Amaral Silva; Évyla Michaely Dias Clemente Barbosa de Melo; Vitor Jae Hyun Yun (Asces Unitas)

Data Tabulation

João Araújo da Silva Neto

Data Analysis

Anamaria Melo Medeiros; Antônio Jucá; Marcela Santana; Mariana de Albuquerque Vilarim; Marion Quadros

Text

Celma Tavares

Translation

Celma Tavares (Spanish) Ailton Farias (English)

Layout

ViaDesign

Partners

Agrarian Space and Peasantry Research and Study Lab (Lepec/UFPE); Tabosa de Almeida University Center (Asces Unitas – International Relations); Education, Identity and Inequality Research Group (GEAD/UFPE); General Coordination of Environmental and Amazonian Studies (CGEA/Fundaj); Coordenadoria da Mulher [Woman's Coordinating Committee] in Bonito; Landesa; Land Alliance

Printing

Provisual Gráfica

Presentación

El proceso de empoderamiento de mujeres urbanas y rurales en Pernambuco, noreste de Brasil, forma parte de la misión institucional de Espacio Feminista del Noreste para la Democracia y los Derechos Humanos (Espacio Feminista), organización no gubernamental brasileña. Dicho proceso se constituye en elemento central de sus acciones y se desarrolla desde el 2008 con base en un proyecto político feminista de medio y largo plazos, construido con las mujeres, rediscutido y evaluado de forma permanente.

La trayectoria de construcción del modelo de empoderamiento de Espacio Feminista revela un abanico de acciones que incluyen la formación continua de liderazgos comunitarios, el fortalecimiento de sus actuaciones, el trabajo de incidencia política, la construcción de una coalición entre los espacios urbano y rural para la consolidación de una red de mujeres que actúan políticamente por la equidad de género en el acceso a la tierra y a la vivienda.

Los pasos dados por Espacio Feminista desde su creación fueron y siguen dirigidos a integrar el desarrollo de un modelo de empoderamiento que pueda contribuir con la autonomía de las mujeres y, en consecuencia, con la garantía de sus derechos, en especial a la tierra y a la vivienda, por medio de políticas públicas locales y nacionales. Este modelo empezó a utilizarse en el proceso de regularización de tierras en ‘Ponte do Maduro’, comunidad ubicada en Recife, capital de Pernambuco, que garantizó una gobernanza de tierra sensible a género. La acción continuada a lo largo de los años en “Ponte do Maduro” ha permitido percibir cómo elementos del modelo de empoderamiento se han ido incluyendo, articulándose y profundizando sus contenidos, de manera a posibilitar su revisión y a perfeccionarlo.

Con la finalidad de articular un proceso de empoderamiento de mujeres urbanas y rurales en Pernambuco a la Agenda 2030 de la ONU, Espacio Feminista desarrolla actualmente el proyecto “Fortalecer los derechos a la tierra de las mujeres mediante la Agenda 2030”, que en su primera etapa se centra en la región del interior del Estado, eligiendo los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) 1, 2, 5 e 11, con sus respectivas metas e indicadores, a fin de orientar sus acciones.

A continuación presentamos las principales cuestiones relacionadas al trabajo de Espacio Feminista para el fortalecimiento de los derechos a la tierra de las mujeres articulado a la Agenda 2030.

Introduction

The urban and rural women's empowerment process in Pernambuco is part of the institutional mission of Brazilian non-governmental organization Northeast Feminist Space for Democracy and Human Rights (Espaço Feminista do Nordeste para a Democracia e os Direitos Humanos – Espaço Feminista). This has become the core of its actions and has been developed since 2008 based upon a medium and long-term feminist political project built with and for the women and permanently re-discussed, evaluated and redirected.

The history of the construction of Espaço Feminista's empowerment model unveils a whole branch of different actions consisting of a process of continued formation of community leaders for the strengthening of their actions, i.e., their advocacy work, the construction of a coalition involving urban and rural spaces to consolidate a network of women to act politically for gender equality as far as access to land and housing, in order to produce an impact not only in political terms, but also and mainly to improve their livelihoods.

The steps taken by Espaço Feminista since its establishment were and still are devoted to integrating the development of an empowerment model that contributes to women's autonomy and, therefore, to the enforcement of their rights, especially to land and housing through local and national public policies. This model was first applied in the land tenure regularization process at Ponte do Maduro in Recife, which guaranteed a gender-sensitive land governance. This continued action over the years at Ponte do Maduro started showing how elements of the empowerment model were gradually included, concerted and deepened in order to enable its further revision and improvement.

Then, aiming at linking an urban and rural women's empowerment process in Pernambuco to UN's 2030 Agenda, Espaço Feminista developed the project “Leveraging the 2030 Agenda to strengthen women's land rights”, which on its first stage focused on the agreste region of the state and selected Sustainable Development Goals 1, 2, 5 and 11 including their respective goals and indicators, in order to guide the relevant actions.

The main issues related to Espaço Feminista's work towards the strengthening of women's land rights concerted with Agenda 2030 are listed below.



La metodología de trabajo

El proceso de empoderamiento de mujeres urbanas y rurales articulado a la Agenda 2030 de la ONU se orienta por metodología propia, creada por nuestra organización, que proviene de las directrices y estrategias institucionales de Espacio Feminista.

Respecto a las directrices, Espacio Feminista trabaja en la perspectiva de proceso; no ejecuta lo que es papel del Estado; reconoce la existencia de diferentes conocimientos; estimula el dialogo, la autonomía y la creatividad; y actúa para la exigibilidad de las políticas y derechos. Relacionados con estas directrices, posee como estrategias que integran su referencial metodológico: respetar el protagonismo de las mujeres como sujetos políticos; promover la afirmación de las relaciones democráticas entre los grupos y en los espacios de actuación; proporcionar la articulación entre los conocimientos y el cotidiano de las prácticas sociales de las mujeres; estimular la interlocución con el poder público; y actuar en el nivel comunitario de forma a influenciar las políticas públicas en las tres esferas.

Además, es necesario considerar el contexto de trabajo y su foco metodológico específico. Sobre el primero, es necesario tener en cuenta que la actuación acontece en el espacio urbano y en el espacio rural de forma integrada, con mujeres con liderazgo y que participan en movimientos de lucha por la tierra y la vivienda. Estas características deben observarse para que el proceso de trabajo atienda a las demandas existentes y pueda ser realizado de manera que contribuya con la transformación de dicho contexto. En cuanto al segundo, el foco metodológico se basa en la pedagogía feminista, en la educación en derechos humanos y en la educación popular fundamentada en la teoría de Paulo Freire, las cuales favorecen la percepción de la realidad, su análisis, una postura crítica frente a ella y la participación democrática.

Work Methodology

The urban and rural women's empowerment process in tune with the UN 2030 Agenda is supported by a self-owned methodology deriving from Espaço Feminista's institutional guidelines and strategies.

Espaço Feminista's guidelines operate based on a process-driven perspective; it does not carry out what should be done by the government; it recognizes the existence of various types of knowledge; encourages dialogicity, autonomy and creativity; and promotes demand for policies and rights. In connection with these, the strategies to integrate its methodological referential are the following: respecting women's protagonist role as political subjects; promoting the affirmation of democratic relations among groups in the areas of action; enabling a connection between knowledge and the everyday routine of women's social practices; stimulating dialogue with the public power and acting at community level to influence public policies in the three government levels.

Furthermore, the context of work and a specific methodological focus should also be considered. Regarding the first, it is necessary to take into account that the actions of Espaço Feminista take place in the urban and rural spaces in an integrated manner, with women, leaders and participants of movements fighting for land and housing. These characteristics should be observed so that the work process meets the existing demands and may be done in a way that contributes to the transformation of this context. Regarding the latter, the methodological focus is based on the feminist pedagogy, on human rights education, and on Paulo Freire's popular education perspective. These efforts favor their perception of reality, their analysis, their adoption of a critical posture regarding reality, and their dialogic and democratic participation.

Fortalecer los derechos a la tierra de las mujeres

A pesar de los avances en las leyes y algunos esfuerzos en políticas de largo plazo, en Brasil aún contamos con una profunda desigualdad en las relaciones entre hombres y mujeres en varios ámbitos, entre los cuales se encuentra el acceso a la vivienda y a la tierra. Respecto a este último, datos de Oxfam divulgados el 2016 revelan la desigualdad de género existente, al señalar que son los hombres quienes controlan la mayor parte de las tierras rurales en el país y están adelante respecto a las parcelas de tierra con mayor área: ellos poseen el 87,32% de todas las parcelas, que representan el 94,5% de todas las áreas rurales brasileñas. Entre los factores para explicar esta realidad están la preferencia masculina en la herencia, el privilegio masculino en el matrimonio, la parcialidad de género en programas de distribución de tierras; asociados a la parcialidad de género en el mercado de tierras.

Por otro lado, estudios realizados en varios países muestran que mujeres con derechos a la tierra asegurados poseen rendimientos hasta 3,8 veces mayores y están 8 veces menos propensas a sufrir violencia doméstica; sus niños y niñas tienen hasta el 33% menos de posibilidad de estar abajo del peso y el 10% menos de probabilidad de enfermarse.

Ante ese contexto, el proyecto realizado por Espacio Feminista tiene el objetivo de “Ampliar el número de mujeres en Pernambuco, en otras áreas de Brasil y en otros países, que puedan monitorear los avances respecto a los ODS como una estrategia para mejorar la implementación de políticas en el nivel local y nacional, mejorando así su condición de vida y reduciendo la desigualdad de género en su acceso, uso y control sobre la tierra, la vivienda, los servicios básicos y los recursos naturales”.

Para ello las acciones del proyecto articulan los campos de la producción de conocimiento (por medio de investigación); de la formación técnica y política; de la creación de alianzas, y de incidencia, que incluye diálogo local y monitoreo de las políticas públicas. Estos componen los elementos del modelo de empoderamiento que se desarrollan de forma integrada y adoptando la perspectiva feminista y de género.

Es importante destacar que el modelo de empoderamiento de Espacio Feminista se caracteriza por la articulación y realimentación entre sus elementos, que son relevantes individualmente y en su conjunto y por los cuales traspasa continuamente el proceso formativo.

Leveraging the 2030 Agenda to strengthen women's land rights

In spite of the legislation progress and some planning efforts and long-term policies, we still face in Brazil a profound level of unequal relations between men and women in different aspects, including access to land and housing. Regarding the latter, Oxfam statistics published in 2016 discloses the existing gender inequality by showing that men are controllers of most of the rural establishments in Brazil and hold properties with the largest areas: they own 87.32% of all establishments, which account for 94.5% of all rural areas in Brazil. Among the different factors responsible for this reality are: male preference in cases of heritage, male privilege in marriage situations, gender bias in land distribution programs, all this associated with gender bias in the land markets.

On the other hand, studies conducted in different countries have shown that women with secured land rights have an income up to 3.8 times higher, and are up to 8 times less likely to undergo domestic violence; their children are up to 33% less likely to become underweight and 10% less likely to become ill.

Before such a context, the objective of the project conducted by Espaço Feminista is to “Increase the number of women in Pernambuco, in other parts of Brazil and in other countries, who are able to monitor the progress of the SDGs as a strategy to improve the implementation of local level and national policies improving their living conditions and reducing gender inequality as to access, use and control over their land, housing, basic services and natural resources”.

For this purpose, the actions of this project are linked to the fields of knowledge production (through research work); technical and political education; the establishment of alliances and partnerships, and advocacy, which includes local dialogues and the monitoring of policies implementation. These elements make up the empowerment model that develops in an integrated fashion, adopting a feminist and gender perspective.

It is also important to underline that Espaço Feminista's empowerment model is characterized by an integration and feedback among its elements, which are important individually and as a group, and are permeated transversally by the capacity building process.



La producción de conocimiento con y para las mujeres

En el modelo de empoderamiento de mujeres urbanas y rurales de Espacio Feminista la producción del conocimiento se constituye en dos movimientos articulados: la formación y la investigación. Con una particularidad que es fundamental en el proceso, el conocimiento es producido con y para las mujeres. Lo que implica que está guiado por la metodología feminista, que tiene por objetivo colocar a las mujeres en el centro de las prácticas y reflexiones. Así, sus vivencias son ejes prioritarios en la construcción del conocimiento colectivo.

El proceso formativo ocurre de forma permanente, sea en momentos específicos de creación del conocimiento con contenidos feministas, de género, políticas públicas, regularización de tierras, entre otros; sea en los momentos de investigación, diálogo con el poder público, monitoreo de las políticas, entre otros.

Específicamente en el campo de la investigación se estableció un proceso de contextualización y diagnóstico local, integrado por una pesquisa cuantitativa con colecta de datos oficiales y la aplicación de cuestionarios, y por una pesquisa cualitativa con grupos de discusión con mujeres.

Su relevancia viene de la necesidad de conocer la realidad local donde se va actuar, bien como la situación de las mujeres urbanas y rurales respecto a la tierra y la vivienda y a sus derechos y políticas públicas, con base en los ODS seleccionados para el proyecto.

Producing knowledge with and for women

In the Espaço Feminista's empowerment model of rural and urban women that paves the road to the development of the project "Leveraging the 2030 Agenda to strengthen women's land rights", the production of knowledge consists of two concerted moves: education and research. There is something peculiar that is fundamental in this process – the knowledge is produced with and for women. This implies that it is guided by the feminist methodology that aims at placing women at the center of the practices and reflections. Therefore, their experiences are priority axes for the construction of collective knowledge.

The education process has happened constantly, either in specific capacity building occasions with feminist, gender, public policy, land tenure regularization and other subjects, or during moments of research work, dialogue with the public power, monitoring efforts, and so on.

Specifically in terms of research, a contextualization and local diagnosis process was established and permeated with quantitative research including the collection of secondary data and the use of questionnaires, in addition to qualitative research in discussion groups.

Its relevance is the result of a need to learn more about the local reality where they will act, and the situation of rural and urban women regarding land and housing, as well as their rights and public policies based on the SDGs selected for the project.

Performing the quantitative research including the collection of primary data by means of the questionnaires included an approach to and an action upon two territories of the Pernambuco State agreste region – Bonito and Caruaru, which were selected based on four criteria: area, population, Human Development Index (HDI) and Gross Domestic Product (GDP), and local government support.

Following the feminist methodology, a definition was made so that the women of the studied territory, linked to land-related struggle, would administer the questionnaires. Upon the final version of the questionnaire, an instruction meeting was held for the women of the municipalities who would administer the questionnaire. A total of 469 questionnaires were administered in both municipalities to 409 women and 60 men, the latter being the control group of the study. The instrument included questions about the interviewees profile; their perception about land tenure, land titles, and land use and control.

La realización de la investigación cuantitativa, con colecta de datos por medio de la aplicación de cuestionarios, incluyó la actuación en dos territorios de la región del interior de Pernambuco – Bonito y Caruaru, que se han elegido con base en cuatro criterios: área; población; Índice de Desarrollo Humano (IDH) y Producto Interior Bruto (PIB); apoyo del gobierno local.

Siguiendo a la metodología feminista, se definió que las mujeres que aplicarían los cuestionarios serían mujeres de los territorios con actuación por el derecho a la tierra. Con la versión final del cuestionario se realizó un encuentro de formación para dichas mujeres. En seguida se aplicaron un total de 469 cuestionarios en los dos municipios, siendo 409 mujeres y 60 hombres entrevistados, estos últimos como grupo de control del estudio. El instrumento se organizó con preguntas relacionadas a la identificación de la persona entrevistada; a la percepción sobre a posesión de la tierra; a la documentación de la tierra; y sobre el uso y control de la tierra.

Algunos resultados de la investigación cuantitativa

El respeto a la realidad local y a las comunidades que la integran es la base para realizar un trabajo construido desde la perspectiva de la horizontalidad, con diálogo y participación colectiva como propuesto por Espacio Feminista. De esa forma, conocer para comprender los territorios y sujetos que allí viven es el punto de partida para la producción del conocimiento de manera inclusiva.

> **Territorios:** Caruaru es un municipio con 356.128 mil habitantes, mientras Bonito posee 38.044 mil habitantes, según datos de 2017 del Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE). La población de Caruaru es casi nueve veces más grande que la de Bonito. En ambos municipios la población se concentra en el área urbana.

Some results of the quantitative research

Respect for local reality and for their integrating communities is the foundation for the accomplishment of a work based on the perspective of horizontality, dialogicity and collective participation proposed by Espaço Feminista. Therefore, learning to understand the territories and the subjects who established their lives there is the starting point for the production of knowledge in an inclusive manner.

> **Territories:** *Caruaru is a municipality with a population of 356,128 inhabitants, while Bonito has a population of 38,044 inhabitants, according to an estimate issued by the Brazilian Institute of Geography and Statistics – IBGE, after the Demographic Census of the year 2017. In both municipalities, the population is concentrated in the urban area.*

At the same time, Caruaru has the highest GDP of all municipalities in the countryside. Bonito has the fifth GDP of the municipalities in the Central Agreste region, according to Condepe/Fidem data of 2015. In addition, the economy of Caruaru is dynamic, and functions as a nodal point in the region, concentrating diversified activities and integrating the Agreste Clothing Complex, and the country's second largest textile complex. The economy of Bonito, on the other hand, focuses on agriculture and livestock production.

> **Subjects:** *The profile of the women participating in the study consisted of their age range, their schooling level, their self-declared color/race, their occupation, their marital status.*



A la vez, Caruaru posee el mayor PIB entre los municipios ubicados en el interior de Pernambuco. Bonito posee el quinto PIB entre los municipios de la región, según datos de 2015 del Condepe/Fidem. Además, la economía de Caruaru es dinámica y concentra una diversidad de actividades, integrando el 'Polo de Confecciones del Agreste', el segundo mayor polo textil del país. Bonito, por otro lado, tiene su economía anclada en el sector agropecuario.

> **Sujetos:** En el perfil de las mujeres participantes del estudio se encuentran la edad, la escolaridad, el color/raza auto declarado, la ocupación/trabajo, el estado civil y situación conyugal.

En Caruaru el 60,5% de las participantes es de mujeres adultas, con edad entre 30 y 59 años. En Bonito el porcentaje de mujeres adultas es del 58,4%, cercano al cuantitativo de Caruaru.

Respecto a la escolaridad, en Caruaru hay alta concentración de mujeres, un 66,5% de ellas, que finalizaron sus estudios en la enseñanza básica. En Bonito hay un cuantitativo significativo de mujeres que no estudiaron o fueron a la escuela, un 18,2%; casi el doble que en Caruaru. El porcentaje de mujeres que finalizó sus estudios en la enseñanza básica también es alto: el 53,2%.

Para el color/raza de las participantes se utilizó la auto declaración, es decir, la propia entrevistada eligió una de las opciones del cuestionario: 'parda', blanca, 'morena', 'preta', negra, amarilla e indígena. Tanto la auto declaración cuanto las opciones son utilizadas por el IBGE. En los dos municipios del estudio los mayores porcentajes han sido de mujeres que se auto declararon 'pardas' (el 37% en Caruaru y el 52,2% en Bonito) y blancas (el 32% en Caruaru y el 33% en Bonito).

En cuanto a la ocupación/trabajo de las participantes del estudio, en su mayoría tenemos la presencia de mujeres agricultoras, el 61,5% de ellas en Caruaru y el 80% en Bonito. La segunda ocupación indicada ha sido el trabajo doméstico, un 11,5% en Caruaru y un 5,2% en Bonito (aquí incluido también el trabajo doméstico remunerado).

Respecto al estado civil y a la situación conyugal, la mayor parte de las entrevistadas se declararon solteras, un 54,5% en Caruaru y un 58,9% en Bonito. A la vez, del universo de mujeres que indicaron estar solteras, la mayor parte declaró que vive como pareja de hecho (sin unión registrada): un 55,5%; en Caruaru y un 51,5% en Bonito. Estos datos – de estar soltera y ser pareja de hecho – revelan algo esencial para analizar la desigualdad de género frente a la cuestión de la regularización de las tierras, especialmente porque son indicativos de una gran inseguridad jurídica respecto a la posesión de la tierra en caso de separación o de muerte de su pareja.

> **Propiedad, uso y seguridad de la posesión de la tierra:** Los datos presentados a continuación se refieren al muestreo completo de las mujeres de los dos municipios. Inicialmente se debe destacar que más de la mitad (el 56%) de ellas afirmó

In Caruaru, 60.5% of the participants are adult women in the age range from 30 to 59. In Bonito, the percentage of adult women was 58.4%, a number very close to the number in Caruaru.

As to schooling level, a high concentration of women in Caruaru – 66.5% – stopped studying in primary school. In Bonito, there is a significant percentage of women who never studied/attended school – 18.2%; almost the double when compared to Caruaru. The percentage of women who attended school up to primary education is also high: 53.2%.

The color/race of the respondents was self-declared, i.e., the interviewees chose one of the options of the questionnaire: mixed race, white, blonde, black, negro, yellow and indigenous. Both in Caruaru and in Bonito, the highest percentages were those for women who self-declared as being mixed race (37% and 52.2%, respectively) and white (32% and 33%, respectively).

Regarding the occupation of the participants in the study, most of them were farmers; 61.5% in Caruaru and 80% in Bonito. Domestic work was the second most indicated occupation percentage – 11.5% in Caruaru and 5.2% in Bonito (paid work included).

Regarding marital status and civil union condition, most of the interviewees declared their status as single – 54.5% in Caruaru and 58.9% in Bonito. At the same time, out of the universe of women who indicated they are single, most of them stated they live together with their partner – 55.5% in Caruaru and 51.5% in Bonito. These details – being single and living together with a partner – express something essential to analyze gender inequality regarding the land issues, especially because they indicate significant legal insecurity as to land tenure in case of separation or partner's death.

> **Land tenure, use and security:** The data presented below refer to the complete women's sample and referring to both municipalities together. To start with, it is important to highlight that more than half (56%) of the participants said they have tenure of their land or have their title. However, ownership is still more often seen in the name of women (24.7% of the cases), followed by ownership or title in the name of men (20%), in the name of their parents (12.2%) or in the name of the couple (4.5%).

Land documentation: Regarding documentation, most of the interviewees (52.6%) stated they have some documents of the land, and almost half of them (47.4%) said the document is registered in a Notary



tener la posesión o propiedad de la tierra. La titularidad en el conjunto de los dos municipios aparece con más frecuencia en el nombre de la mujer (el 24,7% de los casos), a pesar de ser aún bajo el porcentual. Y viene seguida por la posesión o propiedad en el nombre del hombre (el 20%), en el nombre de los padres (el 12,2%) y en el nombre de la pareja (el 4,4%).

Documentación de la tierra: La mayor parte de las entrevistadas (el 52,6%) afirmó poseer algún documento de la propiedad de la tierra y casi la mitad (el 47,4%) dijo que el documento está registrado en notaría y que conserva una copia (el 40,3%). Cuestionadas sobre el tipo de documento que poseen, indicaron: título de propiedad (el 19,8%), promesa de compraventa (el 14,4%), cesión del derecho hereditario (el 3,9%).

Uso de la tierra: La situación de las participantes respecto a la tierra se presentó en términos de ser propietaria (el 36,7%), heredera (el 28,4%), y de pagar para usar la tierra (el 13,2%). Lo que indica la forma cómo se adquiere la tierra: compra, herencia o alquiler. Un porcentaje significativo de ellas (el 39,4%) vive en la tierra hace más de 20 años. Además, grande parte (el 74%) afirma residir en una vivienda construida en su tierra. Al ser cuestionadas si el uso de la tierra ultrapasa la función de morada, agregando a la tierra su uso para el trabajo, el 44,3% de ellas afirmó que sí.

Seguridad de la propiedad de la tierra: Con base en la percepción de las mujeres, gran parte de ellas (el 75,6%) afirmó sentirse segura respecto a la propiedad de la tierra.

Public Office and (40,7%) informed that they have a copy of it. When asked about the type of document they have, the following were indicated: ownership title (19.8%), contract for deed (14.4%), assignment of hereditary rights (3,9%).

***Land use:** The situation of the participants regarding land was as follows: owners (36.7%), heirs (28.4%), they pay to use the land (13.2%). Which indicates how women have accessed the land though: buying (market), inheritance or renting. An expressive percentage of women (39,4%) live in the land for more than 20 years. Furthermore, the majority (74%) affirms that they live in a house built in that land. When asked if their land use exceeds the housing function by also working in the land, 70.3% of the respondents answered affirmatively.*

***Ownership security:** Regarding ownership security based on the perception of the interviewees, the vast majority (75.6%) stated they feel secure. When they were asked about the factors that place ownership at risk, the highest percentages were for those disregarding any risks: 20.1% stated there are no risks, 11.6% said they feel secure, and 12.1% did not choose any of the alternatives. However, those individuals who considered the possibility of risks indicated the following factors: couple separation (11.5%), disagreement among the heirs (10.5%) and the partner's death (4.2%).*

Cuando se les pregunta sobre los factores que ponen la posesión de la tierra en riesgo el mayor porcentaje (el 38,9%) se refiere a la opción en el cuestionario que niega la existencia de riesgos. Sin embargo, las personas que consideran los riesgos como una posibilidad indicaron como factores: la separación de la pareja (el 11,5%), peleas entre los/as herederos/as (el 10,5%) y muerte de la pareja (el 4,2%).

La investigación cualitativa

La vinculación entre la pesquisa cuantitativa, el plan de monitoreo y los grupos de discusión (GDs) presentan una triple función: a) ahondar las cuestiones que han surgido con los datos del IBGE y de los cuestionarios; b) promover la reflexión y el diálogo entre las mujeres sobre cuestiones definidas por ellas como importantes, colaborando en su proceso formativo; c) contribuir en la construcción de los planes de monitoreo de las políticas locales, a partir de la identificación de problemas y de la definición de las demandas de las mujeres y sus prioridades. Respecto a este último punto es importante señalar que la actividad integra un esfuerzo más amplio para monitorear la implementación de los ODS.

La preparación de los grupos se inició con la definición de las temáticas a ser discutidas que fueron indicadas por la mujeres de los dos municipios. Se eligieron las siguientes: i) Derechos de la Mujer a la Tierra y la percepción de seguridad de la propiedad; ii) Saneamiento y Medio Ambiente; iii) Educación para la Ciudadanía e Identidad Rural; iv) Vivienda; v) Agua y Cambios Climáticos; vi) Violencia Doméstica.

La perspectiva metodológica de los GDs siguió el camino de los debates horizontales, constituyéndose en espacios de primacía del habla de las mujeres. Estos se organizaron en círculo a fin de posibilitar que las participantes, doce mujeres por encuentro, se miraran unas a las otras y también de garantizar el flujo abierto de la discusión.

Con los GDs se ha logrado ahondar una realidad ya indicada en la investigación cuantitativa, en especial en lo que respecta a la concentración de la tierra en el país y a la falta de acceso a bienes básicos, comprobando así las dificultades cotidianas vivenciadas por las mujeres, que son generadas por la no adecuación de las viviendas, la falta de seguridad de la propiedad de la tierra, la falta de saneamiento, el machismo, etc. Además, la participación de mujeres urbanas y rurales de los dos municipios en los mismos grupos trajo elementos nuevos en función de los intercambios y correspondencias entre los problemas de sus realidades, reafirmando la estrategia de unir el urbano y el rural para una actuación conjunta.

El hecho de ser mujeres que participan del proceso desde su inicio, como entrevistadoras y entrevistadas en la etapa de la investigación y como participantes en los grupos de discusión potencializa su proceso de empoderamiento.

Qualitative research

Connection between quantitative research and the monitoring plan, discussion groups (DGs) have a triple function: a) to further the questions emerging from the IBGE data and from the questionnaire primary data; b) to promote reflection and dialogue with these women on questions defined by themselves as important, therefore contributing to their education process; c) to contribute to build the monitoring plan of local policies from the identification of problems and definitions of the demands of women and their priorities. Regarding this last point, it is necessary to reinforce that this activity integrates a broader effort to monitor the implementation progress of the SDGs.

The preparation of the groups started by defining the themes with the interviewers and with the women who responded the questionnaires. The following themes were established: i) Women's Land Rights and the perception of ownership security; ii) Sanitation and the Environment; iii) Education for Citizenship and the Strengthening of Rural Identity; iv) Housing and the Right to the City; v) Water and Climate Change; vi) Domestic Violence.

The methodological perspective of the DGs followed the construct of horizontal debates, thus being the space for the predominant talk of women. They were arranged in a circle in order to allow participants to visualize each other and enable an open discussion flow. There was an average attendance of 12 women per meeting.

The SDGs enabled the furthering of a reality already indicated in the quantitative research, especially as to land concentration and the lack of access to basic services, therefore proving the daily challenges experienced by women, resulting from housing inadequacy, lack of security regarding land tenure, lack of sanitation, male chauvinism, etc. In addition, the participation of urban and rural women in the same groups contributed new elements resulting from the exchange and association of their realities, reaffirming the strategy to gather urban and rural for a joint action.

The fact that women have been participating in the process since the very beginning, as interviewers or interviewees during the quantitative research phase and as participants of the qualitative research in the discussion groups potentializes their empowerment process.

El monitoreo

La etapa del monitoreo, que se inicia, y se articula a la pesquisa cuantitativa y a los ODS, engloba un conjunto de actividades dirigidas al control social y al seguimiento de las políticas públicas, esto con el objetivo de monitorear la implementación de políticas locales y estatales asociadas a las metas vinculadas a la tierra en los objetivos 1, 2, 5 y 11 de los ODS.

El plan de monitoreo se ha construido a partir de lo que se encontró en los grupos de discusión, en el análisis de los datos cuantitativos, en los datos oficiales y en las demandas de las mujeres participantes del proyecto. Ha sido discutido y validado conjuntamente en reuniones con las mujeres en los dos municipios. Después del plan se están organizando los grupos de monitoreo divididos por temáticas en cada municipio para permitir que los diversos grupos de mujeres puedan discutir con las/os gestores/as locales las cuestiones de mayor interés y relevancia para ellas.

Para fundamentar el trabajo y establecer un espacio de seguimiento, intercambio de experiencias y reflexión serán realizados encuentros con las mujeres una vez al mes para su formación técnico-política sobre los contenidos que integran el plan de monitoreo, dando continuidad así al proceso de empoderamiento y propiciando una actuación más fortalecida y colectiva por su bienestar y de sus comunidades. También están previstas para este período visitas e interlocución con los órganos relacionados a las políticas que serán monitoreadas.

Finalmente, en el proceso de empoderamiento de las mujeres empieza a manifestarse sus capacidades de actuar por sus derechos. Las demostraciones pueden identificarse en el movimiento de elaboración de un proyecto de intervención para la regularización de tierras en sus municipios y también por medio de la participación en actividades realizadas por instituciones públicas, en las cuales han sido invitadas en reconocimiento de las competencias por ellas desarrolladas a lo largo de su proceso formativo en el proyecto en curso.

Monitoring

The monitoring phase, which is being started and is linked to the quantitative research and to the DGs, consists of a set of activities for social control and follow-up of public policies. The purpose of this is to monitor the implementation of state and local policies associated with the goals linked to land in goals 1, 2, 5 and 11 of the SDGs.

The monitoring plan was built from what was found in the discussion groups, in the analysis of the quantitative data, in the secondary data, and in the demands of women participating in the project and jointly validated in meetings in the two municipalities. Based on the plan, monitoring groups are being organized and were split by theme in each municipality to allow that the different groups of women may discuss with local officials the issues that are of greater interest and relevance for them.

In addition, in order to provide a foundation for the work and establish a follow-up space, experience exchange and moments of reflection, monthly meetings will take place gathering women for technical-political education on the contents integrating the monitoring plan, therefore making the empowerment process move forward and forging a strengthened and collective action for the well-being of themselves and their communities. This period includes visits and conversations with organizations related to the policies that will be monitored.

Finally, women's empowerment process is starting to express their abilities to strive for their rights. A demonstration of this can be identified in their movement towards designing an intervention project of land tenure regularization in their municipalities, and for their participation in activities conducted by public institutions for which they were invited because they recognize the skills those women developed during their capacity building process in the project underway.



Rua Silveira Lôbo, 32, Casa Forte, Recife/PE

CEP: 52061-030

contato@espacofeminista.org

Tel 81 99788-6413